ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ





Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1998/732
10 August 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОТ 7 АВГУСТА 1998 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Имею честь препроводить прилагаемое сообщение от 6 августа 1998 года, полученное мною от Генерального секретаря Организации Североатлантического договора.

Буду признателен, если Вы доведете его до сведения членов Совета Безопасности.

Кофи А. АННАН

Приложение

Письмо Генерального секретаря Организации Североатлантического договора от 6 августа 1998 года на имя Генерального секретаря

В соответствии с резолюцией 1088 (1996) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций препровождаю девятнадцатый ежемесячный доклад о деятельности Сил по стабилизации (СПС). Буду признателен, если Вы передадите его Совету Безопасности.

Хавьер СОЛАНА

Дополнение

Девятнадцатый ежемесячный доклад Совету Безопасности
о деятельности Сил по стабилизации

1. В настоящее время в Боснии и Герцеговине и в Хорватии размещено примерно 34 000 военнослужащих, которые были выделены всеми государствами - членами Организации Североатлантического договора (НАТО) и 21 (с отбытием из театра действий в конце июня малайзийских военнослужащих) страной, не входящей в НАТО.

2. За отчетный период (21 июня-20 июля) СПС продолжали осуществлять наблюдение и рекогносцировку посредством наземных и воздушных патрулей. Боевой авиацией было выполнено примерно 2900 самолето-вылетов, а время налета у вертолетов СПС составило примерно 117 часов.

3. СПС продолжали осуществлять наблюдение за контрольно-пропускными пунктами на границе с Союзной Республикой Югославией и инспектировать государственные промышленные предприятия, чтобы содействовать обеспечению соблюдения запрета на перевозку оружия, введенного резолюцией 1160 (1998) Совета Безопасности. Сообщений о фактах его несоблюдения не поступало.

4. В соответствии с соглашением о реорганизации, заключенным в феврале Управлением Высокого представителя, СПС сейчас вывели свой персонал с трех трансляционных башен, эксплуатируемых Сербским радио и телевидением: в Дуя-Нийве, Удригово и Леотаре. Они продолжают дежурство на остальных двух башнях: в Велики-Жепе в зоне ответственности многонациональной дивизии (Север) (МНД (С) и в Требевиче в зоне ответственности МНД (Юго-Восток).

Сотрудничество сторон и соблюдение ими Соглашения

5. Стороны продолжают в основном соблюдать большинство военных аспектов Мирного соглашения на всей территории района действий. Однако за отчетный период вновь наблюдались отдельные случаи поджогов и проявлений межэтнической напряженности.

6. СПС продолжают следить за выполнением программы введения унифицированных номерных знаков, и за отчетный период за ее невыполнение они конфисковали две военные машины боснийских сербов сроком на 30 дней.

7. За отчетный период военнослужащие СПС проинспектировали в общей сложности 304 объекта хранения военного оружия: 75 босняцких, 57 боснийско-хорватских, 144 боснийско-сербских и 28 объектов Федерации. Были обнаружены лишь мелкие несоответствия. После того, как 21 мая в Баня-Луке было замечено неразрешенное использование радиолокатора, 9 июля СПС конфисковали у боснийских сербов радиолокатор "SA-2 "Fan Song".

8. Деятельность полицейской бригады по борьбе с терроризмом (ПББТ) и полицейского подразделения по защите населения и зданий полиции специального назначения Республики Сербской продолжает удовлетворять положениям Мирного соглашения и требованиям, установленным СПС 15 августа 1997 года. В начале июня началось осуществление программы реорганизации и учебной подготовки, которое идет под руководством Специальных международных

полицейских сил (СМПС) Организации Объединенных Наций и под наблюдением СПС, и к 11 июля 405 служащих ПББТ прошли курс, посвященный воспитанию уважения к человеческому достоинству.

9. 5 июля был обнаружен один нелегальный контрольно-пропускной пункт, который был без каких-либо инцидентов ликвидирован.

10. За отчетный период СПС осуществили наблюдение за 1463 перемещениями и учебными мероприятиями: 505 боснядкими, 83 боснийско-хорватскими, 783 боснийско-сербскими и 92 - Федерации. За несоблюдение требований во время мероприятия, проводившегося 1 июля, СПС ввели с 6 по 12 июля запрет на перемещения и учебные занятия на 2204-й базе тылового обеспечения вооруженных сил Федерации. Кроме того, за несоблюдение требований в ходе учений, проводившихся 19-30 июня, с 8 по 14 июля был введен запрет в отношении учебного центра 2-го батальона вооруженных сил боснийских хорватов.

11. Под наблюдением СПС было проведено 167 операций по разминированию: 55 боснядких, 57 боснийско-хорватских и 55 боснийско-сербских. Было обезврежено в общей сложности 29 противотанковых мин, 234 противопехотных мины и 22 единицы неразорвавшихся боеприпасов. Более низкие, чем обычно, цифры за этот период объясняются тем, что с 1 по 12 июля саперы вооруженных сил всех Образований проходили курс переподготовки и повышения квалификации. 13 июля все команды вернулись к работе. В настоящее время в отношении вооруженных сил Образований не действует никаких запретов за несоблюдение правил о проведении операций по разминированию.

Сотрудничество с международными организациями

12. В пределах своих возможностей СПС продолжают оказывать помощь международным организациям на театре действий, на регулярной основе работая с Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), СМПС, Управлением Высокого представителя, Международным уголовным трибуналом по бывшей Югославии и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев.

13. СПС продолжают оказывать ОБСЕ поддержку в подготовке к сентябрьским выборам в Боснии и Герцеговине, обеспечивая безопасные условия для регистрации избирателей. Запланированная Временной избирательной комиссией регистрация партий, кандидатов и объединений прошла без инцидентов.

14. СПС продолжают оказывать помощь Управлению Высокого представителя в сфере гражданской авиации. От Совета министров до сих пор ждут утверждения поправок к меморандуму о понимании, которые позволят выполнять грузовые перевозки и разрешат коммерческим воздушным судам оставаться в сараевском аэропорту в ночное время. 7 июля в аэропорт Мостара прибыло первое воздушное судно.

15. СПС продолжают играть активную роль, оказывая Управлению Высокого представителя содействие в его усилиях по созданию совместных институтов, в частности Постоянного комитета по военным вопросам (ПКВВ). На заседании ПКВВ 2 июля обсуждалась программа работы на предстоящие шесть месяцев. Вопросы, которые намечено рассмотреть, включают возможность проведения вооруженными силами Образований совместных мероприятий и выдвинутые СПС предложения об использовании военных вертолетов для перевозки старших должностных лиц совместных институтов и правительств Образований через линию разграничения между Образованиями.

Перспективы

16. Ожидается, что по мере приближения сентябрьских выборов напряженность будет нарастать. Возвращение беженцев и перемещенных лиц тоже, вероятно, будет сопровождаться ростом напряженности, а также актами запугивания и насилия. Руководствуясь своим мандатом, СПС будут по-прежнему помогать в обеспечении безопасных условий, содействующих и благоприятствующих возвращению людей.
